

УДК : 141.311

КОНЦЕПТ И ФРЕЙМ КАК ОБЪЕКТЫ КОГНИТИВНО-ЯЗЫКОВЕДЧЕСКОГО РАССМОТРЕНИЯ

Бекмуратова А.К., Алиматамова Д.
ЖАГУ г.Жалал-Абад

Аннотация

В статье дается подробный анализ содержанию и пониманию учеными термина «концепт» и его взаимоотношению с понятием «фрейм», определяется фреймовое строение концепта «конь,/ат» в когнитивно-языковой картине мира носителей русского и киргизского языков.

Ключевые слова и фразы: концепт, реконструкция концепта, фрейм, ментально-языковой слой, структура знания этноса.

Abstract

The article gives a detailed analysis to content and scientific understanding of the term "concept" and its relationship with the concept of "frame", frame-defined structure of the concept "horse" in cognitive-linguistic picture of native Russian and Kyrgyz languages in the world.

Key words and phrases: concept, reconstruction of concept, frame, mental-language layer, the structure of knowledge ethnicity.

В современной науке понятие «концепт» не имеет однозначного определения. Оно интерпретируется специалистами совершенно по-разному. Концепт – принадлежность не только языка, лингвистики (прежде всего когнитивного языкознания), но и литературоведения, и гносеологии, и логики, и культурологи, и этнологии, и общей философии. Ученые отмечают, что «в настоящее время термин «концепт» находит широкое применение в различных областях лингвистической науки. Он вошел в понятийный аппарат когнитивистики, семантики, лингвокультурологии. Несмотря на распространенность применения, этот термин не нашел своего отражения в современных словарях русского и киргизского языков (См., например, Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка: Толково-словообразовательный. Том I. А-О. –М.: Рус.язык, 2000; Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений. – М.: Азбуковник, 2002; Кыргыз тилинин сөздүгү. II бөлүк. К-Я. –Б.:Avtasya press. – 2011 и т.д.).

Однако этот термин получил широкое бытование в научном и художественном дискурсе. В исследовании В.З.Демьянкова «Понятие и концепт в художественной литературе и научном языке» (2001), он на основе большого корпуса текстов разных жанров проанализировал употребление этого термина в латинском, французском, итальянском и испанском, а также в немецком, английском и русском узусах. Основные выводы этого автора можно свести к некоторым общим положениям.

Языки варьируются по времени укоренения термина «концепт» в гуманитарных науках, в художественной литературе и разговорной речи. Такое варьирование отмечается даже в романоязычном дискурсе, являющимся источником этого термина. В научной латыни слово *conceptus* употребляется редко и чаще всего в значении «зачатый, зачатие», а не «понятие». В итальянском и испанском языках концепт (*concetto* и *concepto* соответственно) издавна встречаются в текстах художественной литературы и входит в сравнительно большое количество идиоматических выражений, а во французском языке употребление этого слова не отмечается.

В немецком языке концепт (*Konzept*, *Koncept* и др.) используется в значении «набросок», т.е. близко к русскому *конспект*. В английском языке *concept* как термин философии со значением «понятие, а priori» широко употребляется, начиная со второй половины XIX века. В русском же языке *концепт* начинается часто использоваться в 1920-

х годах, причем вплоть до середины 1970-х годов чаще всего как полный синоним термина *понятие*.

Пика употребительности в русском языке концепт достигает, когда этот термин приобретает значение иное, чем просто «понятие», особенно в гуманитарных науках. Прежде всего проводится разграничение: *понятие* – это то, о чем люди договариваются, их люди конструируют для того, чтобы «иметь общий язык» при обсуждении проблем; *концепты* же существуют сами по себе, их люди реконструируют с той или иной степенью уверенности.

Термин концепт стал актуальным в научной и художественной литературе конца XX, начала XXI веков, что указывает на интерес к реконструкции тех сущностей в жизни человека, с которыми мы сталкиваемся в обыденной жизни, не задумываясь над их «истинным» смыслом. Оказалось, что далеко не всегда можно «договориться» о понятиях: иногда продуктивнее реконструировать привычные смыслы, или концепты, и на основе сложившихся представлений – старых концептов, не разрушая их, попытаться сконструировать новые понятия. Новое является реконструкцией старого. Как говорят, новое – хорошо забытое старое. Оно легко воскрешается в памяти. Справедливость этого утверждения доказывается многочисленными фактами и из общественной, и из научной жизни.

В этом выводе ученого наиболее принципиальным является положение о зачаточном и исходном характере концепта, из которого развиваются новые, дополнительные и приобретенные смыслы. Такой зародыш идеи, смысла служит исходным началом и базой возникновения разветвленной сети понятий, образов и суждений в сознании человека. В таком понимании концепт выступает архетипом значения и сознания. *Концепт* – исходный пункт, начало смысла. В реконструируемом и предлагаемом в данной работе истолкование термина концепт содержит идею «зачаточной истины», заложенной в латинском слове *conceptus* «зачатый, зачатие». *Концепт*, вероятно, – это то, что «зачато», это зародышевое состояние идеи, смысла; первоначальная форма знания, опыта, способная к дальнейшему развитию, росту и распространению (Демьянков, 2001).

В современной научной литературе отмечается наличие различных подходов к определению концепта психолингвистический (А.А.Залевская, В.Я.Мыркин), лингвокогнитивный (Е.С.Кубрякова, Д.С.Демьянков, В.Д.Попов, М.Ж.Тагаев и др.), лингвокультурный (Г.Г.Слышкин, С.Г.Воркачев и др.), культурологический (Ю.С.Степанов), лингвистический (В.В.Налимов, А.В.Лосев, Ю.Е.Прохоров), когнитивно-педагогический (К.З.Зулпукаров и А.Абдулатов).

Типология же концептов осуществляется по нескольким признакам. По признаку «субъект обладания» различаются индивидуально-личностные, групповые (по возрасту, профессии, полу, касте, религии, уровню образования и т.д.), и общечеловеческие концепты.

По признаку «содержание» можно говорить о составляющих концепта и его внутренних категориях, к которым обычно относят представления, понятия, образы, схемы, сценарии, фреймы, гештальты, когнитемы, пропозиции и т.п.

По признаку «языковое выражение» разграничивают звуки-слова, лексемы, идиомы, свободные словосочетания, предложения (в том числе пословицы, поговорки, крылатые выражения, максимы, приметы, загадки, проклятия, добропожелания и т.д.), тексты и совокупность текстов.

По признаку «единицей чего является» концепт характеризуется как:

- 1) единица ментальности (В.В.Колесов, С.Г.Воркачев, В.И.Карасик, Г.Г.Слышкин);
- 2) единица сознания (Е.С.Кубрякова, А.П.Бабушкин, И.А.Стернин);

- 3) единица языка мысли (С.А.Аскольдов, И.А.Стернин, Г.В. Быкова, Т.А.Фесенко);
4) единица языкового видения мира/ языковой/ наивной картины мира// продукт национально-культурной ментальности ((Н.Д.Аругюнова, Ю.Д.Апресян, В.В.Красных);
5) единица информации о мире (С.А.Борисова, П.В. Матвеева).

По признаку «чем выражается концепт» лингвисты-когнитологи и лингвокультурологи отмечают, что он материализуется: 1) корнем слова (Е.И.Зиновьева, 2003); 2) словом (А.С.Аскольдов); 3) готовыми лексемами, фразеосочетаниями, свободными словосочетаниями, синтаксическими конструкциями, текстами и совокупностью текстов (З.Д.Попова и И.А.Стернин, Т.А. Фесенко, Т.В.Матвеева); 4) даже звуком /буквой (К.З.Зулпукаров, У.Камардинова); 5) всем комплексом языковых и неязыковых средств(В.И.Карасик); 6) всем, что мы знаем об объекте (В.Н.Телия, К.Зулпукаров) и т.п.

По признаку «отраслевая принадлежность концепта» различаются культурный, лингвокультурный, когнитивный, наивно-бытовой, эмоциональный, научный и другие концепты.

Из вышеизложенного вытекает общий вывод: понимание концепта различными авторами только последнего двадцатилетия невозможно свести к какому-либо единству.

Что такое фрейм? А.Н.Баранов и Д.О.Добровольский пишут о том, что фрейм является декларативным способом представления знаний, формулируемый в терминах описания (1997. С.12).

По мнению М.Минского, фрейм – это один из способов представления стереотипной ситуации (1979. С.289). Этот ученый, последовательно активизирующий применение термина «фрейм» в логическом и когнитивном языкознании, пишет, что человек мыслит, рассуждает, хранит информацию в памяти и воспроизводит с помощью фреймов, что формирование взаимосвязанных фреймов осуществляется в течение всей жизни человека и объясняет скорость человеческого восприятия и мышления, так как соотносимые фреймы заранее связаны между собой, что обеспечивает быстрый переход от одного фрейма к другому. Например, фрейм «стул» обобщает наши знания о назначениях, конструкциях, моделях и других свойствах, истории и географии распространения соответствующего предмета, а также окружении, времени, места, целях и ситуациях его применения.

Исходя из понимания фрейма как совокупности знаний о типизированном объекте и его типичных, существенных, общих и необходимых свойствах, опишем содержание фрейма «коневодство».

Фрейм «коневодство» - многоплановое когнитивно-лингвоэтнокультурное образование, которое состоит из множества ментально-языковых слоев. На состав и характер мыслительно-языковых слоев этого концепта оказывает влияние его сущностные оппозитивные дихотомические признаки: ядерность - периферийность, первичность-вторичность, реальность - гипотетичность, субстантивность - адъективность, номинативность - предикативность, одноязыковой характер – межязыковой характер, понятийность - образность, архетипичность - модифицированность, денотативность - коннотативность, индивидуальность - социальность, научность - ненаучность, действительность - мифологичность, типичность-гиперболизированность, обычность - чистокровность, эпическое описание – обыденное описание, наименование – оценка и т.д., которые необходимы для раскрытия сущности и свойств объекта коневодства. С учетом этих параметров и классификаторов когнитивно-языковых образований, составляющих содержание фрейма «коневодство»; мы попробуем описать его основные ментально-лингвистические пласты:

- 1) Общие наименования: самое продуктивное, распространенное, типичное наименование со значением «лошадь»;

2) менее продуктивные наименования, дифференцирующие объект по признакам:
а) самец-самка: аа) самец: кастрированный-некастрированный; бб) некастрированный, предназначенный для получения потомства – предназначенный для рабочих целей; вв) самка: жеребившаяся – нежеребившаяся; дойная-недойная; б) взрослая лошадь – жеребенок; в) рабочая лошадь – верховая лошадь; г) обычная лошадь – чистокровная лошадь; д) домашняя лошадь – дикая лошадь; е) обычная – коннозаводская лошадь и т.д.

3. Происхождение лошадей.

4. Породы лошадей.

5. Эпитеты лошадей по росту, возрасту, масти, характеру, выносливости и другим признакам.

6. Аллюры.

7. Продуктивное коневодство.

8. Призовое и спортивное коневодство. Лошадь в цирке. Роль лошади в военном деле.

9. Лошадь в эпосе, паремиях, художественной литературе.

10. Рабоче-пользовательное коневодство.

11. Содержание лошадей и уход за ними.

12. Снаряжение лошадей.

13. Племенная работа в коневодстве.

14. Кормление лошадей.

15. Болезни лошадей. Иппология как отрасль ветеринарии. Традиционные и ветеринарные способы лечения животных.

16. Субъекты коневодства: конепас, коневод, коннозаводчик, всадник, кавалерист, конник...

17. Психология лошадей и т.д.

Каждый из этих пластов и сторон фрейма, называемых слотами, имеет когнитивно-языковое и этнокультурное содержание и способы описываться с помощью языковых средств. Каждый из них характеризуется своим понятийным, предметно-номинативным и образно-символическим аппаратом. Например, пункт «Породы лошадей» предполагает целый комплекс знаний и наименований: 1) верховые и верхово-упряжные породы: *донская, ганноверская, арабская, ахалтекинская, голишинская...*; 2) рысистые породы: *орловская рысистая, французская рысистая, американская стандартbredная, скандинавская холоднокровная...*; 3) тяжеловозные: *брабансон, владимирская тяжеловозная, першеронская, торийская, русская тяжеловозная...*; 4) локальные породы: *башкирская, гуцульская, алтайская, киргизская...*; 5) пони: *уэльский, шетлендский, гаррон, кельтский, исландский* и др., которые имеют лингвоэтнокультурное, зоотехническое, когнитивное, языковое, топонимическое содержание.

Пункт «Снаряжение лошадей» включает в себя самые различные предметы – наименования: *уздечка, недоуздок, седло* (учебное седло, конкурное седло, скаковое седло, выездковое седло, кавалерийское седло, ковбойное седло, казачье седло, вьючное седло, вольтижировочное седло, андижанское седло и др.); *седловка* (седло, передняя лука, подпруга, стремяна, приструга, потник...), *капцун, корда, развязки, бич, хлыст, шпоры, одноконная упряжка* (оглобли, вожжи, шлея, седелка, хомут, чересседельник, духа и др.), *пароконная дышловая упряжка* и т.д., которые составляют предметно-номинативное, этнокультурное, когнитивно-опытное содержание данного слоя фрейма «Коневодство».

В соответствующих обозначениях разносторонне отражается лингвоэтнокультурное содержание изучаемого фрейма. Детальное изучение когнитивно-языковых слоев рассматриваемого концепта требует объемного и многораздельного труда. Мы же решили

ограничить объект исследования и осветим только те вопросы, которые являются ценными для лингвоэтнокультурологии и языкознания.

Все эти аспекты и стороны концепта «Коневодство» образуют определенную структуру знания этноса и содержат опыт этноса по наименованию, одомашниванию, классификации, типологии, выращиванию, селекции и использованию соответствующих животных. Номинативно-содержательные стороны концепта вместе образуют фрейм «коневодство», отражая типизированную структуру знаний о данном виде домашних животных (См.: Дрофа Л.И. 2009. С.71-73).

Литература:

1. Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка: Толково-словообразовательный. Том I. А-О. –М.: Рус.язык, 2000.
2. Кыргыз тилинин сөздүгү. II бөлүк. К-Я. –Б.:Avrasya press. – 2011.
3. В.З.Демьянков. Понятие и концепт в художественной литературе и научном языке. // Вопросы филологии. №1. М., 2001. С.35-46.
4. В.А.Маслова. Лингвокультурология. Изд. Академия. М., 2010. - 204 с..
5. Баранов А.Н., Добровольский Д.О. Постулаты когнитивной семантики. – М., 1997. – С. 11-21.
6. Минский М. Фреймы для представления знаний: Пер с англ./ Под ред. Ф.М. Кулакова. – М.: Энергия, 1979. – 151 с.
7. Дрофа Л.И. Ключевые понятия когнитивной лингвистики. Дрофа Л.И. – Ош, 2009. – 97.